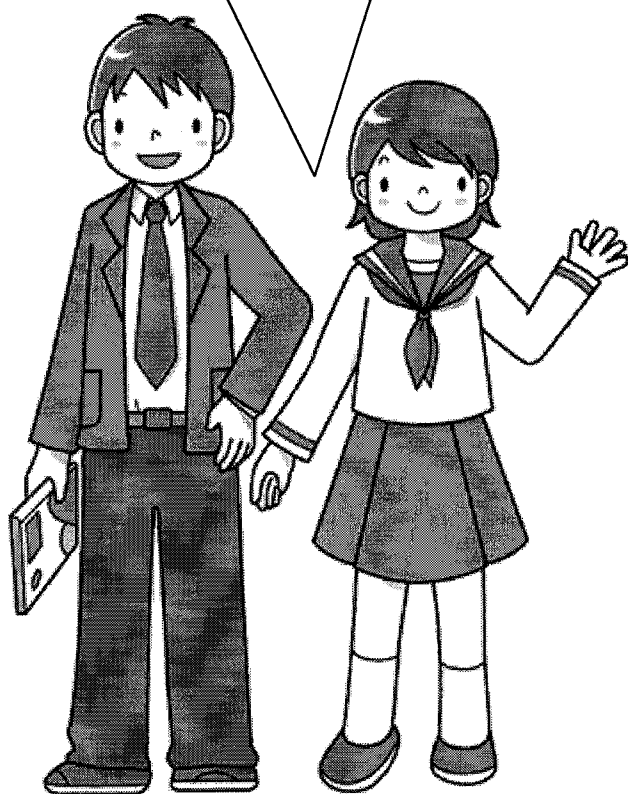


# Пропись по хирагана

ひらがな・れんしゅうちょう

*Мы умеем говорить  
по-японски!*

*А Вы?*



Казахстанско– японский центр развития человеческих ресурсов

июнь – сентябрь 2010 г.

**Об отборочном тесте по японской азбуке хирагана**

Благодарим Вас за интерес к курсам японского языка!

Сообщаем Вам следующее:

Тест по хирагана будет проведён согласно нижеследующему расписанию:

1. Дата проведения: 11 сентября 2010 г. (суббота), начало теста в 14:00-15:00
2. Место проведения: Казахстанско - Японский центр развития человеческих ресурсов (Джандосова 55, уг. ул. Алтынсарина, в здании КазЭУ)
3. Содержание: Письменный тест по правописанию азбуки Хирагана
4. Необходимо иметь с собой:
  - ✓ Письменные принадлежности
  - ✓ Удостоверение личности  
либо
  - ✓ Документ с фотографией (студ. билет, водительские права)
5. Объявление результатов: Список прошедших слушателей будет вывешен на 1 этаже Центра 13 сентября (в понедельник).
6. Стоимость:  
(уровень 1-7): 22 000 тенге (за 1 семестр или 4 месяца)  
(для студентов Казахского Экономического Университета): 13 200 тенге
7. Период оплаты за курсы: 13 сентября (пн.) –17 сентября (пт.)  
\*Оплата принимается в течение указанного периода, полностью, и независимо от обстоятельств со стороны учащегося, не возвращается. Прошедшим тест обращаться за банковскими реквизитами в отдел курсов японского языка.
8. Как готовиться к экзамену:
  - 1) Прочтите информацию о японской письменности в данной прописи.
  - 2) Поупражняйтесь в правописании азбуки хирагана, учитывая порядок написания. Слова, написанные в правой стороне таблицы учить не надо. От Вас требуется запомнить их написание и чтение.
  - 3) Необходимо знать некоторые правила японской письменности и примеры к ним, приведенные в данной прописи.

Контактные телефоны: 221-06-11, 221-65-61, 228-04-81

(Обращаться к Чолпон, Асель, Макпал)

e-mail: JLC@kjc.kz

Сайт: www.kjc.kz

## Японское письмо

В японской системе письменности употребляются три различных вида письма: хирагана, катакана и кандзи (китайские иероглифы). Хирагана и катакана представляют собой слоговые азбуки, передающие только звучание. Иероглифы передают как звучание, так и значение. Иероглифы используются для записи корней слов. Хираганой записываются грамматические частицы, изменяемые части слов и т.д. Катакана используется для записи иностранных имен и заимствованных слов. Ниже приведен пример записи трех видов японского письма : 田中さんはミラーさんとデパートへ行きます。

(Господин Танака идет с господином Миллером в универмаг.)

田中 さん は ミラー さん と デパート へ 行 き ま す。

○ □ □ ★ □ □ ★ □ ○ □

(○ - иероглифы, □ - хирагана, ★ - катакана)

Фонетическая система японского языка основывается на пяти гласных звуках:

あ(а), い(и), う(у), え(э), お(о). Все слоги образуются на их основе. Исключением является особый слогаобразующий звук ん(н), за которым не следует гласного звука. Остальные слоги представляют собой гласный звук или сочетание согласного звука с одним из пяти гласных (напр. к+а - か). Все слоги произносятся с одинаковой долготой.

### Хирагана

	а	и	у	э	о
	あ а	い и	う у	え э	お о
К	か ка	き ки	く ку	け кэ	こ ко
С	さ са	し ши	す су	せ сэ	そ со
Т	た та	ち чи	つ цу	て тэ	と то
Н	な на	に ни	ぬ ну	ね нэ	の но
Х	は ха	ひ хи	ふ фу	へ хэ	ほ хо
М	ま ма	み ми	む му	め мэ	も мо
Й	や я		ゆ ю		よ ё
Р	ら ра	り ри	る ру	れ рэ	ろ ро
В	わ ва				を о
	ん н				
Г	が га	ぎ ги	ぐ гу	げ гэ	ご го
З	ざ за	じ джи	ず зу	ぜ зэ	ぞ зо
Д	だ да	ぢ джи	づ дзу	で дэ	ど до
Б	ば ба	び би	ぶ бу	べ бэ	ぼ бо
П	ぱ па	ぴ пи	ぷ пу	ぺ пэ	ぽ по

## Некоторые правила японской письменности

### Сочетания с や, ゆ или よ

き, ぎ, し, じ, ち, に, ひ, び, ぴ, み и り могут сочетаться со знаками や, ゆ или よ, и такое сочетание составляет один слог: きゃ, ぎゅ, しよ и т.д. Следует обратить внимание на то, что や, ゆ, よ пишутся меньше чем основной знак, иначе они будут составлять отдельный слог:

Ср.: ひゃく(хияку) – прыжок и ひゃく(хяку) – сто

きゃ	кя	きゅ	кю	きよ	кё
ぎゃ	гя	ぎゅ	гю	ぎよ	гё
しゃ	щя	しゅ	щю	しよ	щё
じゃ	джя	じゅ	джю	じよ	дже
ちゃ	ча	ちゅ	чу	ちよ	чё
にゃ	ня	にゅ	ню	によ	нё
ひゃ	хя	ひゅ	хю	ひよ	хё
びゃ	бя	びゅ	бю	びよ	бё
ぴゃ	пя	ぴゅ	пю	ぴよ	пё
みゃ	мя	みゅ	мю	みよ	мё
りゃ	ря	りゅ	рю	りよ	рё

Например:

かいしゃ (кай<sup>щ</sup>я) - фирма

がくしゃ (гаку<sup>щ</sup>я) – ученый

きやく (кя<sup>к</sup>у) - гость

ぎやく (гя<sup>к</sup>у) - наоборот

きょねん (кё<sup>н</sup>эн) – прошлый год

じむしょ (джи<sup>м</sup>ущё) – офис

みやく (мя<sup>к</sup>у) - пульс

いしゃ (и<sup>щ</sup>я) – врач

しゃいん (щя<sup>и</sup>н) – служащий,

げいじゆつ (гэ<sup>й</sup>джюцу) – искусство

しじゆつ (щю<sup>д</sup>жюцу) – операция

じしよ (джи<sup>щ</sup>ё) – словарь

おちゃ (очя) – чай

しゅくだい (щю<sup>к</sup>удай) – домашнее задание

### «Маленькое» つ

Знак つ употребляется перед слогами, начинающимися на согласные К, С, Т и П (слоги рядов か, き, た и ぱ). Следующий за ним согласный звук становится двойным.

Ср.: おか (бука) – подчиненный и ぶっか (букка) – цены на товары

かさい (касай) – пожар и かっさい (кассай) - аплодисменты

おと (ото) - звук и おっと (отто) – муж

にっき (никки) – дневник

ざっし (за<sup>щ</sup>щи) – журнал

きって (киттэ) – марка

もっと (мотто) – больше

きっぷ (киппу) – билет

けっこん (кэ<sup>к</sup>кон) – брак

あさって (аса<sup>т</sup>тэ) - послезавтра

いっしょ (и<sup>щ</sup>щё) - вместе

ゆっくり (ю<sup>к</sup>кури) - медленно

ちよっと (чё<sup>т</sup>то) – чуть-чуть

# ひらがな (Японская азбука Хирагана)

	a	и	y	э	o
	あ	い	う	え	お
к	か	き	く	け	こ
с	さ	し (щи)	す	せ	そ
т	た	ち (чи)	つ (цу)	て	と
н	な	に	ぬ	ね	の
х	は	ひ	ふ (фу)	へ	ほ
м	ま	み	む	め	も
й	や		ゆ		よ
р	ら	り	る	れ	ろ
в	わ				を (o)
	ん (н)				

	a	и	y	э	o
г	が	ぎ	ぐ	げ	ご
з	ざ	じ (джи)	ず (дзу)	ぜ	ぞ
д	だ	ぢ (джи)	づ (дзу)	で	ど
б	ば	び	ぶ	べ	ぼ
п	ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ

	я	ю	ё
к	きゃ	きゅ	きょ
г	ぎゃ	ぎゅ	ぎょ
щ	しゃ	しゅ	しょ
дж	じゃ	じゅ	じょ
ч	ちゃ	ちゅ	ちょ
дз	ぢゃ	ぢゅ	ぢょ
н	にゃ	にゅ	にょ
х	ひゃ	ひゅ	ひょ
б	びゃ	びゅ	びょ
п	ぴゃ	ぴゅ	ぴょ
м	みゃ	みゅ	みょ
р	りゃ	りゅ	りょ

A	あ	あ	あ	あ	あ	あ	あい (любовь)
И	い	い	い	い	い	い	いい (хороший)
У	う	う	う	う	う	う	あう (встречать, встречаться)
Э	え	え	え	え	え	え	いえ (дом)
О	お	お	お	お	お	お	あおい (голубой, светлосиний)

КА	か	か	か	か	か	か	あかい (красный) かお (лицо)
КИ	き	き	き	き	き	き	き (дерево) えき (станция, вокзал)
КУ	く	く	く	く	く	く	いく (идти) かく (писать)
КЭ	け	け	け	け	け	け	いけ (пруд) けが (рана, ушиб)
КО	こ	こ	こ	こ	こ	こ	ここ (здесь) こうえん (парк)

CA	さ	さ	さ	さ	さ	さ	あさ ( утро ) かさ ( зонт )
ЦИ	し	し	し	し	し	し	おかし ( сладости ) いしゃ ( врач )
СУ	す	す	す	す	す	す	いす ( стул ) すし ( суши )
СЭ	せ	せ	せ	せ	せ	せ	せかい ( мир ) かぜ ( ветер )
СО	そ	そ	そ	そ	そ	そ	そこ ( там ) そと ( внаружи, на улице )

ТА	た	た	た	た	た	た	した ( нижняя часть ) あした ( завтра )
ЧИ	ち	ち	ち	ち	ち	ち	うち ( дом ) ちち ( отец, папа )
ЦУ	つ	つ	つ	つ	つ	つ	くつ ( обувь ) つくえ ( стол )
ТЭ	て	て	て	て	て	て	て ( рука ) ちかてつ ( метро )
ТО	と	と	と	と	と	と	しごと ( работа ) ことし ( этот год )

HA	な	な	な	な	な	な	なつ (лето) さかな (рыба)
HI	に	に	に	に	に	に	くに (страна) あに (ст. брат)
HU	ぬ	ぬ	ぬ	ぬ	ぬ	ぬ	いぬ (собака)
HE	ね	ね	ね	ね	ね	ね	ねこ (кошка) おかね (деньги)
HO	の	の	の	の	の	の	きのう (вчера)

XA	は	は	は	は	は	は	はは (мать, мама) はな (цветок)
XI	ひ	ひ	ひ	ひ	ひ	ひ	ひこうき (самолет) ひと (человек)
FU	ふ	ふ	ふ	ふ	ふ	ふ	ふく (одежда) ふね (судно, пароход)
XE	へ	へ	へ	へ	へ	へ	へや (комната)
XO	ほ	ほ	ほ	ほ	ほ	ほ	ほし (звезда) ぼうし (шапка, шляпа)

MA	ま	一	ま	ま	ま	ま	ま	うま (лошадь) まえ (передняя сторона)
MI	み	み	み	み	み	み	み	うみ (море) かみ (волосы)
MU	む	む	む	む	む	む	む	さむい (холодно, холодный)
MƏ	め	め	め	め	め	め	め	め (глаза) まがね (очки)
MO	も	も	も	も	も	も	も	こども (ребенок) いもうと (мл. сестра)

Я	や	っ	や	や	や	や	や	へや (комната) やま (гора)
Ю	ゆ	ゆ	ゆ	ゆ	ゆ	ゆ	ゆ	ゆき (снег) ふゆ (зима)
E	よ	よ	よ	よ	よ	よ	よ	かようび (вторник) よやく (бронь)

P A	ら	ら	ら	ら	ら	ら	ちから (сила)
							らいげつ (следующий месяц)
P И	り	り	り	り	り	り	どり (птица)
P У	る	る	る	る	る	る	はる (весна)
							くるま (машина)
P Э	れ	れ	れ	れ	れ	れ	きれい (красивый)
							れいぞうこ (холодильник)
P O	ろ	ろ	ろ	ろ	ろ	ろ	くろい (черный)
							しろい (белый)

B A	わ	わ	わ	わ	わ	わ	かわ (река)
							わかい (молодой)
O	を	を	を	を	を	を	
H	ん	ん	ん	ん	ん	ん	ほん (книга)
							みかん (мандарин)